

SEALINE

C & S SERIES - 2012

CELEBRATING

40
1972
YEARS

SHARE THE ADVENTURE

"I'd planned the trip for ages and setting off there was all that anticipation. Thinking about where you're going, what you'll see, what you'll do. New places, new people. Leaving everything behind, except our friends."

" Estábamos navegando por un estrecho realmente angosto cuando nos vimos envueltos en la niebla más espesa imaginable y sólo contábamos con nuestros instrumentos y conocimientos para orientarnos. Pero cuando salimos de ella hubo esa explosión de luz del sol y calor y vimos la isla delante de nosotros. Fue un viaje corto, pero habíamos avanzado mucho como compañeros."

« Nous naviguions dans un chenal étroit lorsqu'un épais brouillard s'est formé. Nous n'avions plus que nos instruments et notre connaissance des lieux pour nous guider. A la sortie, il y a eu cette explosion de lumière et de chaleur avec cette île juste devant nous. C'était un court passage mais nous avons parcouru un long chemin ensemble. »

„ Wir fuhren entlang einer sehr schmalen Meeresstraße, als plötzlich sehr dichter Nebel aufkam und wir uns ganz auf unsere Instrumente und Kenntnisse verlassen mussten. Als wir den Nebel schließlich hinter uns ließen, sahen wir die Insel vor uns liegen und konnten wieder die warme Sonne in vollen Zügen genießen. Es war zwar eine kurze Fahrt, aber gemeinsam haben wir trotzdem einen weiten Weg zurückgelegt."

" Stavamo navigando lungo uno stretto davvero piccolo, quando scese una nebbia fittissima e come guida non ci rimase che la strumentazione e la nostra conoscenza. Ma una volta usciti ci fu questa esplosione di sole e di calore con l'isola di fronte a noi. Era stata una traversata breve, ma avevamo viaggiato a lungo insieme."

“ Мы шли под парусом через очень узкий пролив, когда нас застиг густой туман. Единственное, что могло помочь нам двигаться дальше – это интуиция и опыт. Когда мы прошли сквозь туман, мы увидели остров в лучах солнечного света. Это было небольшое путешествие, но большая работа, проделанная вместе."





40 YEARS OF ADVENTURE



CELEBRATING
40
1972
YEARS





Warming sunshine. Cooling breezes. Atlantic rollers. Glassy calm. Clear blue skies. Pure, white clouds. Challenging straits. Wide open freedom. Bustling harbours. Sleepy towns. Undiscovered coves. Favourite haunts. A billion stars. A candlelit meal. The anticipation of setting off. The celebration of arrival. Tying up. Winding down. There's a whole world out there. Explore it with Sealine. With your family. With your friends. With your soul mate. Life is short, but the oceans are endless. Share the adventure.

El calor del sol. La fresca brisa. Las olas del Atlántico. La mar en calma. El azul de un cielo despejado. Las blancas nubes. El reto que supone un estrecho difícil. La sensación de libertad. El ajetreo del puerto. Los pueblecitos tranquilos. Las grutas por descubrir. Sus sitios favoritos. Un millón de estrellas. Una cena a la luz de las velas. La emoción de la partida. La celebración de la llegada. El amarre. El relax. Hay todo un mundo ahí fuera. Explórelo con Sealine. Con su familia. Con sus amigos. Con su pareja. La vida es corta, pero los mares son infinitos. Share the adventure.

Le soleil qui réchauffe. Des brises rafraîchissantes. Les rouleaux de l'Atlantique. Un calme plat. Un ciel d'azur. Des nuages blancs et purs. Des détroits exaltants. Une liberté absolue. Des ports animés. Des villes endormies. Des criques inconnues. Des lieux de prédilection. Un milliard d'étoiles. Un dîner aux chandelles. L'attente du départ. La fête de l'arrivée. S'amarrer. Se détendre. Tout un monde vous attend. Explorez-le avec Sealine. En famille. Entre amis. Avec votre âme sœur. La vie est courte, mais les océans sont sans fin. Share the adventure.

Wärmender Sonnenschein. Kühlende Brisen. Atlantikbrecher. Spiegelglatte See. Klarer blauer Himmel. Reine, weiße Wolken. Anspruchsvolle Meerengen. Grenzenlose Freiheit. Geschäftige Häfen. Schläfrige Städtchen. Unentdeckte kleine Buchten. Beliebte Reviere. Eine Milliarde Sterne. Eine Mahlzeit bei Kerzenschein. Das Vorgefühl des Aufbruchs. Die Feier der Ankunft. Festmachen. Ausspannen. Eine weite Welt erwartet Sie dort draußen. Erkunden Sie sie mit Sealine. Mit der Familie. Mit Freunden. Mit Partner oder Partnerin. Das Leben ist kurz, aber das Meer ist endlos. Share the adventure.

Il tepore del sole. Le brezze rinfrescanti. Cavalloni atlantici. Calma piatta. Cieli azzurri. Nubi di bianco puro. Canali stimolanti. La libertà più grande. Porti vivaci e animati. Città sopite. Baie inesplorate. I ritrovi preferiti. Miliardi di stelle. Una cena a lume di candela. L'attesa del viaggio. La festa dell'arrivo. Ormeggiare. Rilassarsi. Là fuori c'è un mondo. Esploralo con Sealine. Con i tuoi cari. Con gli amici. Con la tua anima gemella. La vita è breve, ma gli oceani sono eterni. Share the adventure.

Теплый солнечный свет. Прохладный бриз. Могучие волны. Зеркальная гладь воды. Ясное голубое небо. Чистые белые облака. Опасные проливы. Необозримые свободные просторы. Шумные порты. Сонные города. неизведанные бухточки. Любимые пристанища. Миллиарды звезд. Ужин при свечах. Ожидание отправления. Радость возвращения. Швартовка. Отдых. Перед Вами весь мир. Откройте его вместе с Sealine. С Вашей семьей. С друзьями. С близким по духу человеком. Жизнь коротка, а океаны безграничны. Share the adventure.



Welcome to the family.

Since our founder Tom Murrant set out to build the ideal boat for his family over 40 years ago, Sealine has always been about creating perfect, sociable experiences on water aboard distinctive but safe, seaworthy craft. This appreciation for coming together is reflected in the community that has gathered around our boats with a thriving owners' club sharing tips, tales and suggestions for journeys. And from the camaraderie of regular flotillas to our involvement with events such as the Big Splash, an annual celebration of power boating, our desire to bring people together is as strong as ever. Rest assured, this defining characteristic will continue as our current family of boats grows with eight new distinctive models in the pipeline. Come aboard and share the adventure with those that matter to you. With confidence.

Bienvenido a la familia.

Desde que nuestro fundador Tom Murrant empezó a construir el barco ideal para su familia hace más de 40 años, Sealine se ha dedicado a crear experiencias sociales perfectas en el mar a bordo de embarcaciones singulares pero seguras y bien preparadas para la navegación. Este gusto por reunirse se refleja en la comunidad que se ha congregado en torno a nuestras embarcaciones, con un animado club de propietarios que comparten consejos, historias y recomendaciones sobre viajes. Y desde la camaradería de las flotillas habituales hasta nuestro compromiso con eventos como Big Splash, una celebración anual de embarcaciones a motor, nuestro deseo de que las personas se reúnan es más fuerte que nunca. Puede estar seguro de que estas características definitorias persistirán a medida que se amplíe nuestra familia de embarcaciones con los ocho nuevos modelos inconfundibles que tenemos en proyecto. Suba a bordo y comparta la aventura con las personas que le importan. Con plena confianza.

Bienvenue dans la famille.

Depuis que notre fondateur, Tom Murrant, a commencé à construire le bateau idéal pour sa famille il y a plus de 40 ans, Sealine s'est toujours efforcée de créer les expériences conviviales parfaites sur l'eau à bord de vedettes prêtes à naviguer, différentes mais sûres. Cette envie de réunir se retrouve dans la communauté qui s'est formée autour de nos bateaux avec un club prospère de propriétaires partageant astuces, anecdotes et suggestions de voyages. Et de la camaraderie des flotilles régulières à notre implication dans des événements tels que le Big Splash, une célébration annuelle de navigation, notre désir de réunir les gens reste intact. Soyez-en sûr : cette caractéristique qui nous définit perdurera avec le développement de notre gamme actuelle de bateaux, et ses 8 nouveaux modèles distinctifs en cours de réalisation. Montez à bord et partagez l'aventure avec ceux qui comptent à vos yeux. En toute confiance.

Willkommen in der Familie.

Seit sich unser Gründer, Tom Murrant, vor über 40 Jahren erstmals an den Bau des idealen Bootes für seine Familie machte, ging es bei Sealine immer darum, perfekte, gesellige Erlebnisse auf dem Wasser zu ermöglichen – an Bord eines unverwechselbaren, aber sicheren, seetüchtigen Bootes. Die Wertschätzung geselligen Miteinanders spiegelt sich in der Gemeinschaft wider, die sich um unsere Boote geschart hat – mit einem wachsenden Eignerclub, innerhalb dessen Tipps, Geschichten und Tourenvorschläge geteilt werden. Und unser Wunsch, Menschen zusammenzubringen, ist stark wie eh und je: von der Kameraderie regelmäßiger Flottillen bis zu unserer Beteiligung an Veranstaltungen wie Big Splash, einer alljährlichen Feier des Motorbootfahrens. Sie können sich darauf verlassen, dass dieses bestimmende Merkmal mit Ausweitung unserer Bootsfamilie – acht neue, unverwechselbare Modelle sind in der Pipeline – weiter Bestand haben wird. Kommen Sie an Bord und teilen Sie das Abenteuer mit den Menschen, die Ihnen wichtig sind. Mit Zuversicht.

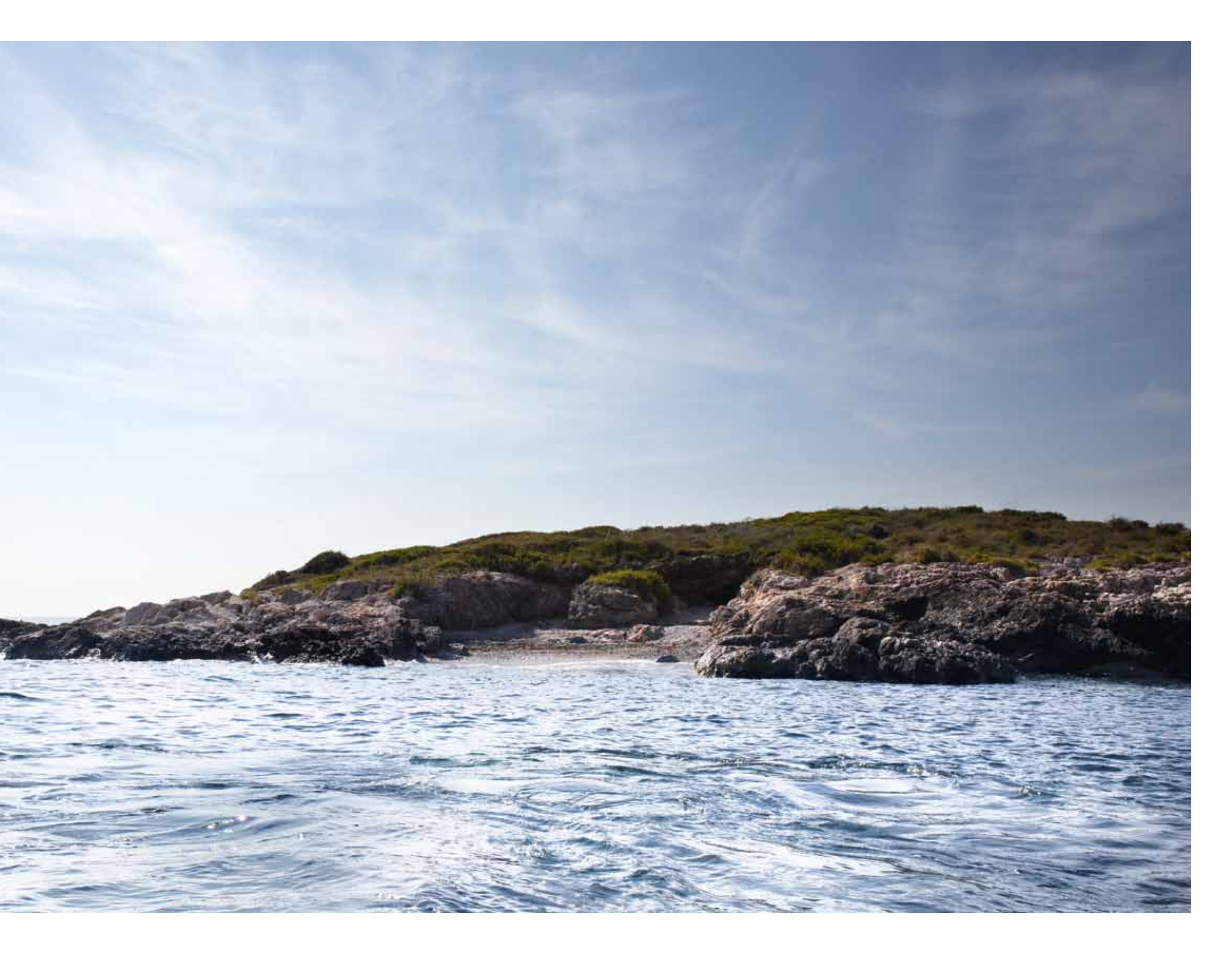
Benvenuti in famiglia.

Fin da quando, più di 40 anni fa, il nostro fondatore Tom Murrant si mise a costruire la barca ideale per la sua famiglia, Sealine è impegnata nella creazione di esperienze perfette e accoglienti sull'acqua a bordo di imbarcazioni esclusive ma capaci di affrontare il mare in totale sicurezza. Il riconoscimento trova la sua espressione nelle comunità che si raccolgono intorno alle nostre barche, con un animato club degli armatori dove si scambiano consigli utili, racconti e suggerimenti sulle rotte da seguire. E dallo spirito di gruppo delle flottiglie di amici fino al nostro impegno nel Big Splash, un evento annuale dedicato alle barche a motore, il nostro desiderio di riunire e avvicinare le persone è oggi più forte che mai. Non temete, questo elemento di distinzione caratterizzerà anche gli otto nuovi modelli esclusivi che stanno per arricchire la nostra famiglia. Salite a bordo e condividete l'avventura con le persone che più contano per voi. Con fiducia e tranquillità.

Добро пожаловать в семью!

С тех пор как 40 лет назад основатель нашей компании Том Муррант (Tom Murrant) задумал построить идеальную яхту для своей семьи, Sealine всегда занималась созданием замечательной атмосферы для общения на борту изящных и в то же время надежных мореходных судов. Признание нашей совместной деятельности нашло отображение в сообществе, которое объединило наши яхты. Это клуб активных владельцев яхт, которые делятся советами, историями и предложениями путешествий. Наше стремление сплотить людей, как всегда, сильно, начиная от товарищества регулярных флотилий и заканчивая нашим участием в различных мероприятиях, таких как Big Splash или ежегодном праздновании Дня водно-моторного спорта. Смеем заверить, что это отличительное качество нашей компании будет оставаться в силе и по мере пополнения нашей семьи яхт (сегодня на подходе уже восемь оригинальных моделей). Поднимитесь на борт и разделите приключение с теми, кто Вам дорог. С уверенностью.





C48

A true cruiser that allows you to escape and explore in style.

The C48 is a complete turn-key craft that offers the flexibility to cruise in all weathers. No need to prepare canopies or covers before you set off, simply walk on and take off. A sense of freedom heightened by the boat's innovative use of space and light. From the uninterrupted views of the cockpit with its panoramic wraparound windscreen. To a best in class social space created by effortlessly sliding back the patio door between the cockpit and the saloon for unrivalled connectivity on one level. Right through to exceptional comfort below deck. No other boat goes further to let you share the adventure.

Una embarcación que le permitirá hacer sus escapadas y explorar con estilo.

El C48 es un yate completamente equipado que ofrece flexibilidad para navegar en todos los climas. No es necesario preparar capotas o toldos, solo tiene que embarcar y zarpar. Una sensación de libertad intensificada por el innovador uso del espacio y la luz. Desde las vistas de la bañera, sin obstáculos gracias al parabrisas panorámico envolvente, hasta el mejor espacio social de su categoría que se crea abriendo sin esfuerzo la puerta corredera que separa la bañera y el salón, consiguiendo un espacio único al mismo nivel, o su confort excepcional bajo cubierta. Ninguna otra embarcación ofrece más en cuanto a capacidad para compartir aventuras.

Une vedette de croisière idéale pour s'évader et explorer les mers avec classe.

La C48 est une vedette complète clé en main offrant la flexibilité nécessaire pour naviguer par tout temps. Plus besoin de prévoir auvents ou tauds avant d'embarquer, il vous suffit de jeter les amarres. Une sensation de liberté accentuée par l'utilisation innovante de l'espace et de la lumière. De la vue continue du cockpit avec son pare-brise panoramique enveloppant. À l'espace de vie exceptionnel créé en faisant coulisser en toute simplicité la porte du patio entre le cockpit et le salon pour une connectivité sans pareille sur un seul niveau. Sans oublier le confort remarquable du pont inférieur. Aucun autre bateau n'en fait autant.

Ein echter Cruiser, der es Ihnen ermöglicht, stillvoll dem Alltag zu entfliehen und auf Erkundungsfahrt zu gehen

Die C48 ist ein in jeder Hinsicht betriebsbereites Boot, das Ihnen die Flexibilität bietet, bei jeder Wetterlage unterwegs zu sein. Es besteht keine Notwendigkeit, ein schützendes Dach oder Abdeckplanen vorzubereiten: Sie gehen einfach an Bord und legen ab. Ein Gefühl der Freiheit, das durch den innovativen Einsatz von Raum und Licht noch verstärkt wird – von dem ungestörten Blick aus dem Cockpit mit seiner umlaufenden Panoramaverglasung und dem optimalen Gemeinschaftsraum, der sich durch Öffnen der Schiebetür zwischen Cockpit und Salon ohne jede Anstrengung herstellen lässt – für eine unerreichte Verbindung auf einer Ebene – bis hin zum außergewöhnlichen Komfort unter Deck. Kein anderes Boot geht weiter dabei, Sie am Abenteuer teilhaben zu lassen.

Un vero cabinato d'altura che vi consente di fuggire ed esplorare avvolti nell'eleganza.

Il C48 è un'imbarcazione versatile chiavi in mano che vi consente di navigare con ogni tempo. Niente coperture o tettucci da allestire prima della partenza: salite a bordo e partite. Una sensazione di libertà accresciuta da un nuovo utilizzo di spazio e luce. Dalla vista ininterrotta del pozzetto con il suo parabrezza avvolgente e panoramico. A uno spazio comune di prim'ordine componibile grazie alla leggerissima porta scorrevole dietro il patio tra pozzetto e salone che consente una contiguità senza confronti su uno stesso livello. Da cui si accede direttamente al ponte inferiore di eccezionale comodità. Nessun'altra barca la supera per possibilità di condividere l'avventura.

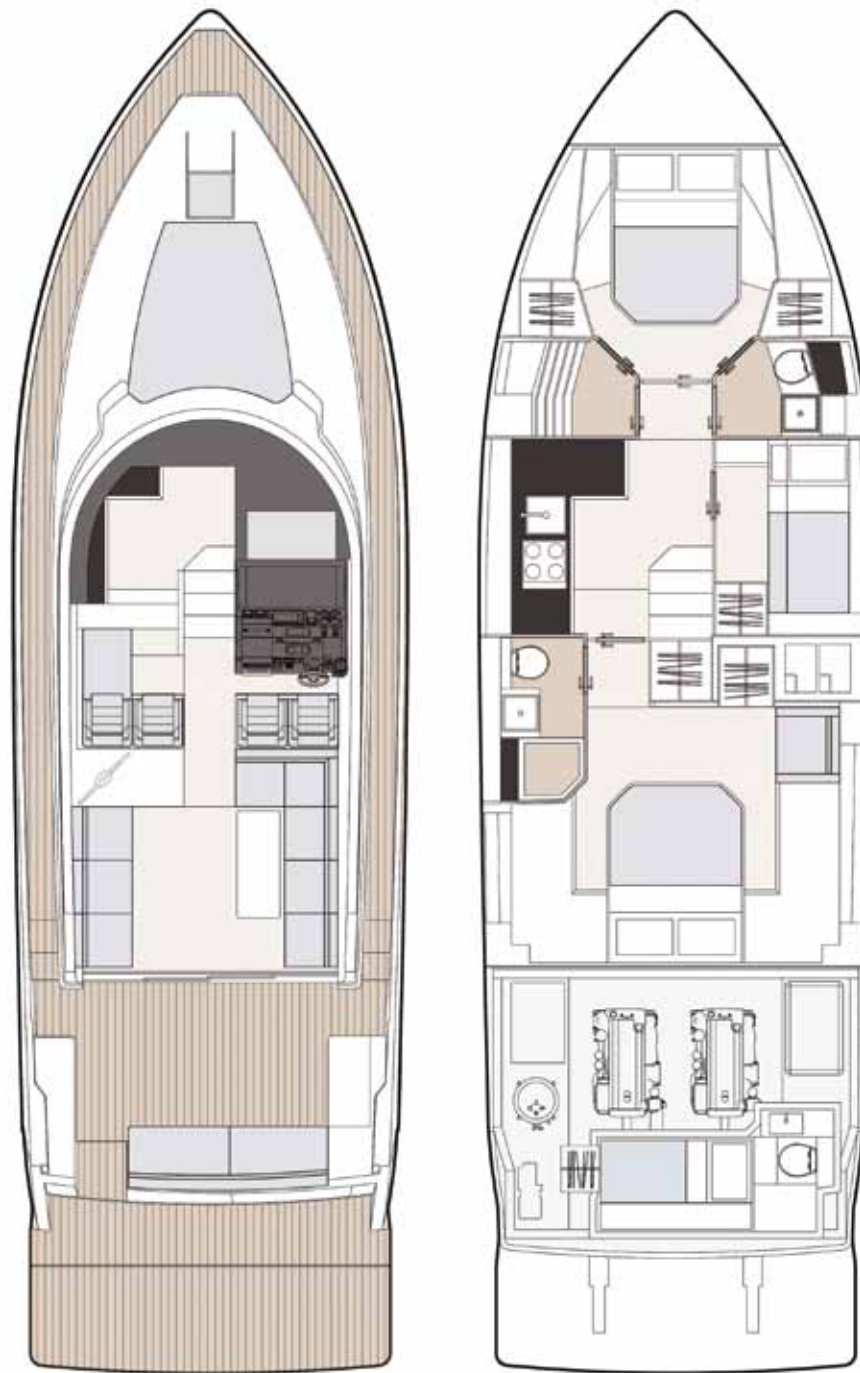
A true cruiser that allows you to escape and explore in style.

The C48 is a complete turn-key craft that offers the flexibility to cruise in all weathers. No need to prepare canopies or covers before you set off, simply walk on and take off. A sense of freedom heightened by the boats innovative use of space and light. From the uninterrupted views of the cockpit with its panoramic wraparound windscreen. To a best in class social space created by effortlessly sliding back the patio door between the cockpit and the saloon for unrivalled connectivity on one level. Right through to exceptional comfort below deck. No other boat goes further to let you share the adventure.









ESTIMATED PERFORMANCE:
ENGINE OPTIONS:

2 x Volvo Penta IPS600 435 hp, (870 hp total), IPS Pod Drive	TBC knots
--	-----------

PRINCIPAL DIMENSIONS:

Length (overall) – including Hi-Lo platform & pulpit	15.55m	51’ 0’’
Length (overall) – including fixed platform & pulpit	14.90m	48’ 10’’
Length (hull)	14.00m	46’ 0’’
Beam (maximum)	4.48m	14’ 8’’
Draught (LDM condition)	1.10m	3’ 10’’
Headroom	1.95m	6’ 5’’
Height above waterline (with mast upright)	4.38m	14’ 5’’
Height above waterline (with mast removed)	3.56m	11’ 8’’
Transportation height (boat only, fully dismantled, with IPS drives)	4.48m	14’ 8’’
Fuel capacity (total)	1500 ltr	330 UK gal
Fresh water capacity (not including calorifier)	505 ltr	111 UK gal
Displacement (lightship no options)	14,500 kg	14.27 tons

STIMA PRESTAZIONI:
OPZIONI MOTORIZZAZIONE:

2 x Volvo Penta IPS600 435 cv, (870 cv total), IPS Pod Drive	TBC nodi
--	----------

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Lunghezza (totale)	
– compresa piattaforma prendisole mobile e balcone:	15,55m
Lunghezza (totale)	
– compresa piattaforma prendisole fissa e balcone:	14,90m
Lunghezza (scafo):	14,00m
Larghezza (massima):	4,48m
Pescaggio (con dislocamento a pieno carico):	1,10m
Altezza interna:	1,95m
Altezza sopra la linea di galleggiamento (con alberino verticale):	4,38m
Altezza sopra la linea di galleggiamento (con alberino smontato):	3,56m
Altezza di trasporto	
(solo barca, completamente disarmata, con trasmissione IPS):	4,48m
Capacità serbatoio carburante (totale):	1500 l
Capacità serbatoio acqua (escluso riscaldamento):	505 l
Dislocamento (barca vuota senza accessori):	14.500 kg

PERFORMANCES ESTIMÉES :
OPTIONS DE MOTORISATION :

2 x Volvo Penta IPS600 435 ch, (870 ch total), IPS Pod Drive	TBC nœuds
--	-----------

PRINCIPALES DIMENSIONS :

Longueur (hors tout) – avec hi-lo plate-forme et delphinière :	15,55 m
Longueur (hors tout) – avec plate-forme fixe et delphinière :	14,90 m
Longueur (coque) :	14,00 m
Largeur (maximale) :	4,48 m
Tirant d’eau (déplacement en charge) :	1,10 m
Hauteur sous barrot :	1,95 m
Tirant d’air (mât compris) :	4,38 m
Tirant d’air (mât déposé) :	3,56 m
Hauteur de transport (bateau seul, entièrement démonté, embases IPS) :	4,48 m
Capacité en carburant (totale) :	1,500 l
Capacité en eau (hors chauffeerie) :	505 l
Poids (lège, sans options) :	14 500 kg

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ:
ВАРИАНТЫ ДВИГАТЕЛЯ:

2 x Volvo Penta IPS600, 435 л. с., (всего 870 л. с.), привод IPS Pod	TBC узлов
--	-----------

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ:

Длина (общая)	
– включая подъемную платформу и релинг	15,55 м
Длина (общая)	
– включая неподвижную платформу и релинг	14,90 м
Длина (корпуса)	14,00 м
Ширина (максимальная)	4,48 м
Осадка (максимальная нагрузка)	1,10 м
Высота в помещении	1,95 м
Высота над ватерлинией (включая вертикальную радарную арку)	4,38 м
Высота над ватерлинией (со снятой радарной аркой)	3,56 м
Высота при транспортировке (только полностью разобранный яхта, с приводами IPS)	4,48 м
Емкость топливных баков (общая)	1500 л
Запас пресной воды (без калорифера)	505 л
Водоизмещение (главучий маяк, без опционального оборудования)	14 500 кг

FAHRLEISTUNG:
MOTOROPTIONEN:

2 x Volvo Penta IPS600 435 cv, (870 cv total), IPS Pod Drive	TBC Knoten
--	------------

TECHNISCHE DATEN (circa-Angaben):

LÜA – einschließlich Hi/Lo-Plattform u. Bugkorb:	15,55 m
LÜA – einschließlich Festplattform u. Bugkorb:	14,90 m
Rumpflänge:	14,00 m
Breite (max.):	4,48 m
Tiefgang (zul. Gesamtgewicht):	1,10 m
Stehhöhe:	1,95 m
Höhe über Wasserlinie (inkl. Geräteträger):	4,38 m
Höhe über Wasserlinie (ohne Geräteträger):	3,56 m
Transporthöhe (nur Boot, komplett demontiert, mit IPS-Unterwasserteilen):	4,48 m
Treibstoffkapazität (gesamt):	1500 l
Trinkwasserkapazität (ohne Durchlauferhitzer):	505 l
Verdrängung (Leergewicht, ohne Extras):	14.500 kg

RENDIMIENTO EVALUADO:
OPCIONES DE MOTOR:

2 x Volvo Penta IPS600 435 cv, (870 cv total), IPS Pod Drive	TBC nudos
--	-----------

DIMENSIONES PRINCIPALES:

Eslora (total)	
– incluida la plataforma hidráulica y la Púlpito de proa:	15,55m
Eslora (total) – incluida la plataforma fija y la Púlpito de proa:	14,90m
Eslora (casco):	14,00m
Manga (máxima):	4,48m
Calado (en condiciones de carga máxima):	1,10m
Altura habitáculos:	1,95m
Altura por encima de la línea de flotación (con mástil vertical):	4,38m
Altura por encima de la línea de flotación (sin mástil):	3,56m
Altura de transporte (solo embarcación, totalmente desmontada, con propulsores IPS):	4,48m
Capacidad del depósito de combustible (total):	1500 l
Capacidad del depósito de agua potable (no se incluye el calentador):	505 l
Desplazamiento (peso en vacío, sin opciones):	14.500 kg



SC47

The SC47. The flagship of our sports cruiser range.

The flagship of our sports cruiser range with the widest beam to ratio in its class. A whole new experience with more space to live your life.

A uniquely generous and sociable cockpit. And an equally accommodating environment below deck. A place of beautifully simple symmetry filled with natural light courtesy of skylights spanning the entire area. Welcome aboard the SC47.

El SC47. El abanderado de nuestra gama de yates deportivos.

El producto bandera de nuestra gama de yates crucero con la manga proporcionalmente más ancha de su categoría. Una experiencia completamente nueva con más espacio en el que vivir su vida. Una bañera únicamente generosa y sociable. Y un entorno de vivienda igual de cómodo bajo cubierta.

Un lugar de simetría maravillosamente simple y lleno de luz proporcionada por los tragaluz que se extienden a través de toda el área. Bienvenido a bordo del SC47.

La SC47. Modèle phare de notre gamme de vedettes sport.

Le bateau amiral de notre gamme Sport Croisière d'une largeur exceptionnelle est le plus spacieux de sa catégorie. Une toute nouvelle expérience avec plus d'espace de vie. Un cockpit généreux et convivial. Des aménagements tout aussi accueillants. Un lieu harmonieux de simple symétrie inondé de lumière naturelle grâce aux puits de lumière répartis sur tout le pont. Bienvenue à bord du SC47.

Die SC47 – das Flaggschiff in unserem Sportcruiser-Sortiment

Das Flaggschiff unserer Sportyachten weist das höchste Breiten-Längen-Verhältnis für seine Klasse auf.

Die unglaubliche Geräumigkeit bietet ein einmaliges Erlebnis. Das einzigartig geräumige und gesellige Cockpit und der gleichermaßen beeindruckende Bereich unter Deck schaffen eine Atmosphäre mit wunderbar einfacher Symmetrie, die durch die über den gesamten Bereich verlaufenden Oberlichter regelrecht von natürlichem Licht durchtränkt wird. Willkommen an Bord der SC47.

L'SC47. L'ammiraglia dei nostri cabinati sportivi d'altura

L'ammiraglia della nostra gamma di sports cruiser con il maggior rapporto larghezza-lunghezza della propria classe. Un'esperienza completamente nuova con più spazio da vivere. Un cockpit molto generoso e adatto a socializzare. E anche sottocoperta un ambiente ugualmente ampio. Un luogo dalla simmetria semplice e bella, pieno di luce naturale grazie al lucernario che si estende sull'intera zona. Benvenuti a bordo del SC47.

SC47. Флагман нашей линейки спортивных крейсерских яхт

Это флагман среди наших спортивных круизных яхт, с самым широким траверсом в своем классе. Еще больше пространства для получения абсолютно нового жизненного опыта. Уникальная, способствующая приятному общению атмосфера кокпита и не менее располагающая обстановка на каютной палубе. Прекрасная в своей простоте симметрия, подчеркнутая естественным светом, проникающим через окна в крыше и наполняющим все пространство. Добро пожаловать на борт новой SC47.











ESTIMATED PERFORMANCE:
ENGINE OPTIONS:

2 x Volvo Penta Diesel IPS600 435hp (870hp total),	
IPS Pod Drive	30/32 knots*
2 x Cummins MerCruiser Diesel QSB 5.9 480hp (960hp total),	
Zeus Pod Drive	32/34 knots*

PRINCIPAL DIMENSIONS:

Length overall:	14.30m	46’ 11”
Beam:	4.48m	14’ 8”
Height above waterline (inc. mast):	4.05m	13’ 4”
Draft:	1.11m	3’ 7”
Headroom:	1.95m	6’ 5”
Fuel capacity:	1500 ltr	330 gal
Water capacity:	505 ltr	111 gal
Weight (dry):	14,000kg	13.78 tons

STIMA PRESTAZIONI:
OPZIONI MOTORIZZAZIONE:

2 x Volvo Penta Diesel IPS600 da 435 cv/cad	30/32 nodi*
2 x Cummins MerCruiser Diesel QSB 5.9 da 480 cv/cad,	
trasmissione Zeus Pod	32/34 nodi*

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Lunghezza f.t.:	14,30m
Larghezza:	4,48m
Altezza sopra linea gall. (incl. albero):	4,05m
Pescaggio:	1,11m
Max. altezza interna:	1,95m
Serbatoio carburante:	1500 l
Serbatoio acqua:	505 l
Peso (a vuoto):	14.000kg

EPERFORMANCES ESTIMÉES :
OPTIONS DE MOTORISATION :

2 Volvo Penta Diesel IPS600 435 ch. (total : 870 ch.),	
Propulsion IPS600	30/32 nœuds*
2 Cummins MerCruiser Diesel QSD 5.9 de 480 ch. (total : 960 ch.),	
Transmission Zeus Pod	32/34 nœuds*

PRINCIPALES DIMENSIONS :

Longueur hors-tout :	14,30m
Largeur :	4,48m
Tirant d’air (mât compris) :	4,05m
Tirant d’eau :	1,11m
Hauteur sous barrot :	1,95m
Capacité en carburant :	1500 l
Capacité en eau :	505 l
Poids (lège) :	14 000kg

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ:
ВАРИАНТЫ ДВИГАТЕЛЕЙ:

2 x Volvo Penta Diesel IPS600 435 л. с.	
(всего 870 л. с.), привод IPS Pod	30/32 узлов*
2 x Cummins MerCruiser Diesel QSB 5.9 480 л. с.	
(всего 960 л. с.), привод Zeus Pod	32/34 узлов*

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ:

Общая длина:	14,30м
Ширина:	4,48м
Высота над ватерлинией (макс.):	4,05м
Осадка:	1,11м
Высота в помещениях:	1,95м
Емкость топливных баков:	1500 литров
Запас пресной воды:	505 литров
Вес (сухой):	14 000кг

FAHRLEISTUNG:
MOTOROPTIONEN:

2 x Volvo Penta Diesel IPS600 435	
(640 kW/870 PS gesamt), IPS Pod-Antrieb	30/32 Knoten*
2 x Cummins MerCruiser Diesel QSB 5.9 480	
(706 kW/960 PS gesamt), Zeuss-Antriebssystem	32/34 Knoten*

TECHNISCHE DATEN (circa-Angaben):

Länge über alles:	14,30m
Breite:	4,48m
Höhe über Wasserlinie (einschl. Geräteträger):	4,05m
Tiefgang:	1,11m
Stehhöhe:	1,95m
Kraftstofftank:	1.500 l
Wassertank:	505 l
Trockengewicht:	14.000kg

RENDIMIENTO EVALUADO:
OPCIONES DE MOTOR:

2 x Volvo Penta Diesel IPS600 435 cv (870 cv total),	
Pod Drive IPS	30/32 nudos*
2 x Cummins MerCruiser Diesel QSB 5.9 480 cv (960 cv total),	
Zeus Pod Drive	32/34 nudos*

DIMENSIONES PRINCIPALES:

Eslora total:	14,30m
Manga:	4,48m
Altura sobre línea de flotación (incl. mástil):	4,05m
Calado:	1,11m
Altura libre:	1,95m
Capacidad de combustible:	1500 l
Capacidad de agua:	505 l
Peso (seco):	14.000kg



SC42

The SC42 embodies one simple principle – to deliver more.

Bold and innovative, the SC42 offers more social space than any other cruiser of its size. It comfortably dines 10, provides permanent sleeping for five, and an occasional double berth in the saloon. Perfect for outdoor living, the SC42 opens up to allow the sun and breeze to stream in. And when it's time to take a cool break in the shade, a unique full length, electric soft-top convertible roof system can be deployed in seconds. While the cockpit takes advantage of the full beam width to provide ample space for seating and entertaining. Quite simply, it delivers all the flexibility you could ever need.

El SC42 encarna un principio muy simple: dar más.

Audaz e innovador, el SC42 ofrece más espacio social que cualquier otra embarcación de su tamaño. Pueden comer cómodamente diez personas y cuenta con cinco plazas fijas para dormir, más la posibilidad de una litera doble en el salón para invitados. Perfecto para hacer vida al aire libre, el SC42 se abre para dejar entrar el sol y la brisa. Y cuando lo que se desea es relajarse a la sombra, el sistema eléctrico de techo convertible completo despliega en segundos la capota blanda. Además, la bañera aprovecha todo el ancho de manga para ofrecer un espacio amplio para sentarse y divertirse. Sencillamente, toda la flexibilidad que cabe imaginar.

La SC42 repose sur un principe unique : en offrir davantage.

Somptueuse et innovante, la SC42 offre un espace de vie plus important que n'importe quelle autre vedette de cette taille. Elle permet de manger confortablement à 10, propose cinq couchages permanents et un lit double d'appoint dans le salon. Parfaite pour vivre en plein air, la SC42 s'ouvre pour laisser pénétrer la lumière et l'air frais. Et quand vient l'heure de se reposer à l'ombre, son système de roof en toile convertible électrique unique complet se déploie en quelques secondes. Quant au cockpit, il optimise la place du pont arrière pour les places assises et les loisirs, offrant ainsi en toute simplicité toute la flexibilité dont vous avez besoin.

Die SC42 verkörpert ein einfaches Prinzip: Sie bietet einfach mehr.

Die kühne, innovative SC42 bietet mehr gemeinschaftlich nutzbaren Raum als jeder andere Cruiser ihrer Größe. Sie bietet zehn Personen bequem Platz zum Essen und verfügt über fünf permanente Schlafplätze sowie bei Bedarf eine zusätzliche Doppelkoje im Salon. Die SC42 ist ideal für das Leben im Freien: Sie lässt sich offen fahren, um die Sonnenstrahlen oder eine belebende Brise hineinzulassen, und wenn dann Zeit ist für eine kühle Pause im Schatten, kann in Sekundenschnelle ein einzigartiges, bis zum Boden reichendes elektrisches Softtop-Kabrioverdeck heruntergefahren werden. Das Cockpit besticht durch optimale Ausnutzung des zur Verfügung stehenden Raums über die gesamte Breite des Bootes hinweg – viel Platz also, um sich auszustrecken oder Gäste zu bewirten. Um es auf den Punkt zu bringen: Das Boot bietet Ihnen all die Flexibilität, die Sie je brauchen werden.

Il nuovo SC42 incarna un principio semplice: dare di più

Audace e innovativo, l'SC42 offre uno spazio comune maggiore rispetto a qualunque altro cabinato d'altura delle sue dimensioni. Ospita comodamente 10 persone a tavola, offre posti letto fissi per 5 e consente di ricavare due posti aggiuntivi nel salone. Perfetto per godersi l'aria aperta, l'SC42 si schiude per accogliere tutto il sole e la brezza che desiderate. Ma quando è il momento di godersi una fresca pausa all'ombra, bastano pochi secondi per essere riparati da un tettuccio elettrico soft-top a tutta lunghezza. Il pozzetto sfrutta invece l'intera larghezza della barca permettendo di starsene comodamente seduti e intrattenersi piacevolmente. Con la sua semplicità garantisce tutta la versatilità che vi serve.

Яхта SC42 олицетворяет один простой принцип – предоставлять больше.

Смелая и инновационная, модель SC42 предлагает больше социального пространства, чем любая другая круизная яхта ее размера. Она с комфортом вмещает 10 человек за обеденным столом, располагает стационарными спальными местами для 5, а при необходимости еще одной кроватью в салоне. Отличное решение для тех, кто любит жить на открытом воздухе, яхта SC42 создает условия для проникновения солнечного света и легкого ветра. А когда наступает время отдохнуть в тени, оригинальную полногабаритную откидную крышу с электрическим управлением можно развернуть за считанные секунды. В то время как кокпит, занимающий всю ширину яхты, предоставляет много места для сидения и проведения досуга. Эта модель, довольно простая в исполнении, универсальна в удовлетворении всех Ваших потребностей.







ESTIMATED PERFORMANCE: ENGINE OPTIONS:		
2 X Volvo Penta D6 370 hp (740 hp), Duo prop Sterndrive (also available with joystick control)		TBC Knots

PRINCIPAL DIMENSIONS:		
Length (overall) – Extended bathing platform:	14.00m	45’ 11’’
Length (overall) – Standard bathing platform:	12.80m	42’ 0’’
Length (hull):	12.60m	41’ 4’’
Beam (maximum):	4.48m	14’ 8’’
Draught (LDM condition):	1.10m	3’ 7’’
Headroom (standing areas only):	1.95m	6’ 5’’
Height above waterline (with mast upright):	4.10m	13’ 5’’
Height above waterline (with mast removed):	3.20m	10’ 6’’
Transportation height		
(boat only, fully dismantled, with drive legs up):	4.05m	13’ 4’’
Fuel capacity (total):	1200 ltr	264 UK gal
Fresh water capacity (not including calorifier):	300 ltr	66 UK gal
Displacement (lightship no options):	11,000 kg	10.82 tons

STIMA PRESTAZIONI: OPZIONI MOTORIZZAZIONE:		
2 motori Volvo Penta D6 370 cv (740 cv complessivi), entrofuoribordo Duo prop (disponibile anche con comando a joystick)		TBC nodi

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:		
Lunghezza (totale) – Piattaforma da bagno estesa:	14,00m	
Lunghezza (totale) – Piattaforma da bagno standard:	12,80m	
Lunghezza (scafo):	12,60m	
Larghezza (massima):	4,48m	
Pescaggio (con dislocamento a pieno carico):	1,10m	
Altezza interna (solo per aree usate in piedi):	1,95m	
Altezza sopra la linea di galleggiamento (con alberino verticale):	4,10m	
Altezza sopra la linea di galleggiamento (con alberino smontato):	3,20m	
Altezza di trasporto		
(solo barca, completamente disarmata, con propulsori sollevati):	4,05m	
Capacità serbatoio carburante (totale):	1200 l	
Capacità serbatoio acqua (escluso boiler):	300 l	
Dislocamento (barca vuoto senza accessori):	11.000 kg	

EPERFORMANCES ESTIMÉES : OPTIONS DE MOTORISATION :		
2 moteurs Volvo Penta D6 de 370 ch (740 ch), transmission Duoprop, (également disponible avec commande joystick)		TBC nœuds

PRINCIPALES DIMENSIONS :		
Longueur (hors tout) – Avec extension SECS :	14,00 m	
Longueur (hors tout) – Plate-forme de bain standard :	12,80 m	
Longueur (coque) :	12,60 m	
Largeur (maximale) :	4,48 m	
Tirant d’eau (déplacement en charge) :	1,10 m	
Hauteur sous barrot (zones debout uniquement) :	1,95 m	
Tirant d’air (mât compris) :	4,10 m	
Tirant d’air (mât déposé) :	3,20 m	
Hauteur de transport		
(bateau seul, entièrement démonté, embases relevées) :	4,05 m	
Capacité en carburant (totale) :	1 200 l	
Capacité en eau (hors chaufferie) :	300 l	
Poids (lège, sans options) :	11 000 kg	

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ: ВАРИАНТЫ ДВИГАТЕЛЯ:		
2 x Cummins MerCruiser Diesel QSB 5.9 480 л. с. (всего 960 л. с.), привод		TBC узлов

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ:		
Длина (общая) – расширенная платформа для купания:	14,00 м	
Длина (общая) – стандартная платформа для купания:	12,80 м	
Длина (корпуса):	12,60 м	
Ширина (максимальная):	4,48 м	
Осадка (максимальная нагрузка):	1,10 м	
Высота в помещении (максимальная):	1,95 м	
Высота над ватерлинией (с вертикальной радарной аркой):	4,10 м	
Высота над ватерлинией (со снятой радарной аркой):	3,20 м	
Высота при транспортировке (только яхта, полностью разобранный, с поднятыми опорами привода)	4,05 м	
Емкость топливных баков (общая):	1200 л	
Запас пресной воды (не включая калорифер):	300 л	
Водоизмещение		
(плавающий маяк, без опционального оборудования):	11 000 кг	

FAHRLEISTUNG: MOTOROPTIONEN:		
2 X Volvo Penta D6 370 PS (740 PS), Duoprop Sterndrive (auch erhältlich mit Joystick-Steuerung) Noch zu bestätigten knoten		TBC Knoten

TECHNISCHE DATEN (circa-Angaben):		
LÜA – verlängerte Badeplattform:	14,00 m	
LÜA – Standardbadeplattform:	12,80 m	
Rumpflänge:	12,60 m	
Breite (max.):	4,48 m	
Tiefgang (zul. Gesamtgewicht):	1,10 m	
Stehhöhe (nur Stehflächen):	1,95 m	
Höhe über Wasserlinie (inkl. Geräteträger):	4,10 m	
Höhe über Wasserlinie (ohne Geräteträger):	3,20 m	
Transporthöhe (nur Boot):	4,05 m	
(komplett demontiert, Unterwasserteile des Antriebs entfernt)		
Treibstoffkapazität (gesamt):	1200 l	
Trinkwasserkapazität (ohne Durchlauferhitzer):	300 l	
Verdrängung (Leergewicht, ohne Extras):	11.000 kg	

RENDIMIENTO EVALUADO: OPCIONES DE MOTOR:		
2 X Volvo Penta D6 370 cv (740 cv), Duo prop Sterndrive (también disponible con control por joystick)		TBC nudos

DIMENSIONES PRINCIPALES:		
Eslora (total) – Con plataforma de baño extendida:	14,00 m	
Eslora (total) – Con plataforma de baño estándar:	12,80 m	
Eslora (casco):	12,60 m	
Manga (máxima):	4,48 m	
Calado (en condiciones de carga máxima):	1,10 m	
Altura habitáculos (solo en zonas para estar de pie):	1,95 m	
Altura por encima de la línea de flotación (con mástil vertical):	4,10 m	
Altura por encima de la línea de flotación (sin mástil):	3,20 m	
Altura de transporte (solo embarcación, totalmente desmontada, con los propulsores hacia arriba):	4,05 m	
Capacidad del depósito de combustible (total):	1200 l	
Capacidad del depósito de agua potable (sin incluir calentador):	300 l	
Desplazamiento (peso en vacío, sin opciones):	11.000 kg	

SC35

The award winning SC35. The perfect embodiment of our exciting new design direction.

A convertible sports cruiser that's spacious and light. With a wider beam and clean, crisp lines forming a simple, elegant design. Elements that bring you unexpected room and freedom. With a deep and distinctive hull for a comfortable ride at any speed. All making the SC35 a leading sports cruiser.

El galardonado SC35. La encarnación perfecta de la nueva y emocionante dirección que sigue nuestro diseño.

Un yate crucero deportivo convertible que es espacioso y ligero. Con una manga más ancha y líneas limpias y estilizadas que forman un diseño simple y elegante al mismo tiempo. Elementos que le proporcionan un espacio y una libertad inesperadas. Con un casco profundo y distintivo para navegar cómodamente a cualquier velocidad. Todo lo cual convierte al SC35 en un yate crucero líder del sector.

La SC35 récompensée. L'incarnation même de notre nouveau design exaltant.

Un bateau sportif de croisière convertible qui est à la fois spacieux et lumineux. D'une grande largeur avec des lignes pures et nettes, il affiche des formes simples et élégantes. Ces éléments vous offrent un espace inattendu et une grande liberté. Avec sa carène profonde et distinctive, il permet un passage confortable dans la mer quelle que soit la vitesse. Toutes ces caractéristiques font du SC35 un des meilleurs bateaux à moteur de croisière sportive sur le marché.

Die preisgekrönte SC35 – die perfekte Verkörperung unserer aufregenden neuen Designausrichtung.

Diese Sportyacht mit Cabrioletverdeck schafft eine geräumige und helle Atmosphäre. Das schlichte, elegante Design wird durch die große Bootsbreite und die klaren Linien unterstrichen. Diese Yacht bietet eine unerwartete Geräumigkeit und Freiheit. Durch den tiefen, unverwechselbaren Rumpf wird im gesamten Geschwindigkeitsbereich ein komfortables Fahrvergnügen geboten. Diese Eigenschaften machen die SC35 zur führenden Sportyacht.

Il premiatissimo SC35. L'incarnazione perfetta del nostro nuovo esaltante orientamento progettuale.

Uno sports cruiser spaziosa spazioso e leggero. Con un baglio più largo e linee decise e pulite che formano un design semplice ed elegante. Elementi che vi danno più spazio e maggior libertà. Con uno scafo profondo e caratteristico per un'andatura confortevole a qualsiasi velocità. E sono queste le caratteristiche che fanno dell'SC35 uno sports cruiser d'avanguardia.

Превосходная SC35. Прекрасное олицетворение нашего потрясающего нового направления в дизайне.

Это спортивная крейсерская яхта с большим количеством пространства и света. Широкий траверс и четкие, чистые линии создают простой и элегантный стиль. Элементы, которые дают Вам неожиданное ощущение большого пространства и свободы. Высокие борта создадут условия для комфортного путешествия на любой скорости. Все это делает SC35 одним из лидеров среди спортивных крейсерских яхт.

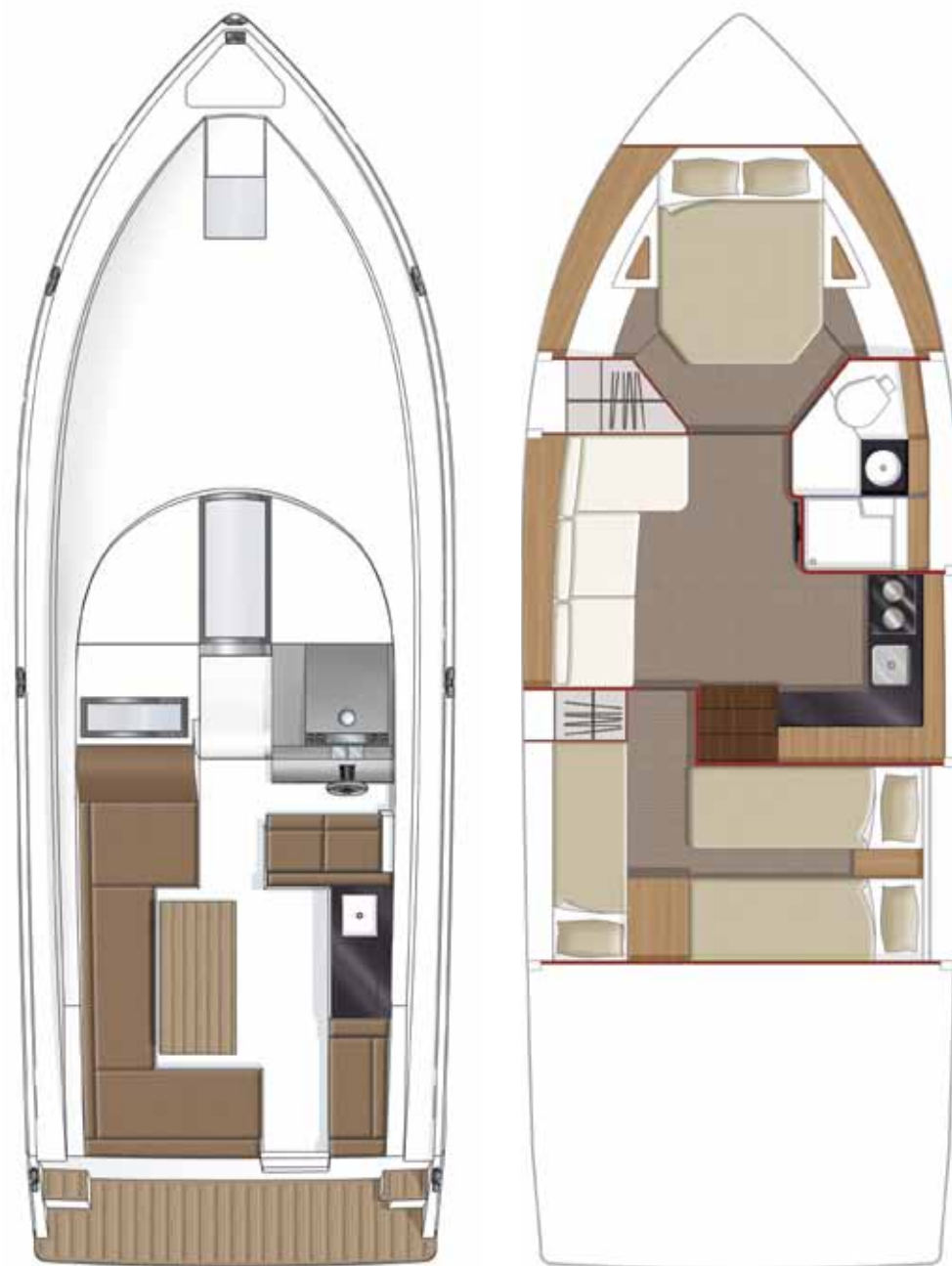












ESTIMATED PERFORMANCE:
ENGINE OPTIONS:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260hp (520hp total), Duoprop Sterndrive	31/33 knots*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300hp (600hp total), Duoprop Sterndrive (also available with joystick control)	33/35 knots*

PRINCIPAL DIMENSIONS:

Length overall:	11.10m	36' 5"
Beam:	3.77m	12' 4"
Height above waterline (inc. mast):	3.64m	11' 11"
Draft: (stern drives down):	1.09m	3' 7"
Headroom:	1.93m	6' 4"
Fuel capacity:	2 x 375 ltr	2 x 82.4 gal
Water capacity:	214 ltr	47 gal
Weight (dry) twin engine:	7,900kg	7.8 tons

STIMA PRESTAZIONI:
OPZIONI MOTORIZZAZIONE:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260 cv, entrofuoribordo Duoprop Sterndrive	31/33 nodi*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300 cv, entrofuoribordo (disponibile anche con comando a joystick)	33/35 nodi*

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Lunghezza f.t.:	11,10m
Larghezza:	3,77m
Altezza sopra linea gall. (incl. albero)	3,64m
Pescaggio: (con piede abbassato):	1,09m
Max. altezza interna:	1,93m
Serbatoio carburante:	2 x 375 l
Serbatoio acqua:	214 l
Peso (a vuoto) due motori:	7.900kg

EPERFORMANCES ESTIMÉES :
OPTIONS DE MOTORISATION :

2 Volvo Penta Diesel D4 260 ch. (total : 520 ch.), Embases Duoprop	31/33 nœuds*
2 Volvo Penta Diesel D4 300 ch. (total : 600 ch.), Embases Duoprop (également disponible avec commande joystick)	33/35 nœuds*

PRINCIPALES DIMENSIONS :

Longueur hors-tout :	11,10m
Largeur :	3,77m
Tirant d'air (mât compris) :	3,64m
Tirant d'eau (Embases baissées) :	1,09m
Hauteur sous barrot :	1,93m
Capacité en carburant :	2 x 375 l
Capacité en eau :	214 l
Poids (lège) bimoteurs :	7 900kg

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ:
ВАРИАНТЫ ДВИГАТЕЛЕЙ:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260 л. с. (всего 520 л. с.), Duoprop Sterndrive	31/33 узлов*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300 л. с. (всего 600 л. с.), Duoprop Sterndrive (доступна также с джойстиком управления)	33/35 узлов*

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ:

Общая длина:	11,10м
Ширина:	3,77м
Высота над ватерлинией (включая мачту):	3,64м
Осадка (с опущенными ходовыми колонками):	1,09м
Высота в помещениях:	1,93м
Емкость топливных баков:	2 x 375 литров
Запас пресной воды:	214 литров
Сухой вес:	7 900кг

FAHRLEISTUNG:
MOTOROPTIONEN:

2 x Volvo Penta Diesel D4 – 260 (383 kW/520 PS gesamt), Duoprop Z-Antrieb	31/33 Knoten*
2 x Volvo Penta Diesel D4 – 300 (442 kW/600 PS gesamt), Duoprop Z-Antrieb (auch erhältlich mit Joystick-Steuerung)	33/35 Knoten*

TECHNISCHE DATEN (circa-Angaben):

Länge über alles:	11.10m
Breite:	3,77m
Höhe über Wasserlinie (einschl. Geräteträger):	3,64m
Tiefgang: (Heckantriebe unten):	1,09m
Stehhöhe:	1,93m
Kraftstofftank:	2 x 375 l
Wassertank:	214 l
Trockengewicht:	7.900kg

RENDIMIENTO EVALUADO:
OPCIONES DE MOTOR:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260 cv (520 cv total), propulsor Duoprop	31/33 nudos*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300 cv (600 cv total), propulsor Duoprop (también disponible con control por joystick)	33/35 nudos*

DIMENSIONES PRINCIPALES:

Eslora total:	11,10m
Manga:	3,77m
Altura sobre línea de flotación (incl. Mástil):	3,64m
Calado (propulsores de popa bajados):	1,09m
Altura en cabina:	1,93m
Capacidad de combustible:	2 x 375 l
Capacidad de agua:	214 l
Peso (seco):	7.900kg

35 SPORT

The sky. The sea. The air. The light. The 35 Sport.

This is the boat that gives you the freedom to enjoy the environment. All around you. And above you. The clean, crisp lines of the totally open layout of the deck together with the low, complete wrap-around screen tell you that this has been built for a true wind in the hair sensation. A boat perfect for day and weekend cruising. Relax on the open deck of the 35 Sport.

El cielo. El mar. El aire. La luz. El 35 Sport.

Esta es la embarcación que le ofrece la libertad de disfrutar del medio ambiente. A su alrededor. Y por encima. Las líneas limpias y estilizadas del plan completamente abierto de la cubierta, junto con la pantalla completa envolvente, le indican que esta embarcación ha sido construida para experimentar una sensación real de viento en el cabello. Una embarcación perfecta para navegación de un día y fin de semana. Relájese en la cubierta abierta del 35 Sport.

Le ciel. La mer. L'air. La lumière. La 35 Sport.

Ce bateau vous offre une plus grande liberté de jouir de l'environnement. Tout autour de vous. Et au-dessus de vous. Les lignes pures et nettes du pont totalement ouvert ainsi que le pare-brise bas enveloppant vous dit que ce bateau a été effectivement conçu pour vous laisser librement apprécier la sensation du vent dans les cheveux. Le bateau parfait pour la croisière journalière et la sortie en mer du weekend. Détendez-vous sur le pont du 35 Sport.

Der Himmel. Das Meer. Die Luft. Das Licht. Die 35 Sport.

Diese Yacht gibt Ihnen die nötige Freiheit, um Ihre gesamte Umgebung in vollen Zügen genießen zu können. Die schlichten, klaren Linien des vollständig offenen Deckslayouts sowie die niedrige, sich vollständig entlangziehende Windschutzscheibe stellen an Bord dieser Yacht ein atemberaubendes Fahrvergnügen sicher. Sie ist die perfekte Yacht für Tages- und Wochenendausflüge. Entspannen Sie sich auf dem offenen Deck der 35 Sport.

Il cielo. Il mare. L'aria. La luce. Il 35 Sport.

Questa è la barca che vi dà la libertà di apprezzare l'ambiente attorno a voi e sopra di voi. Le linee decise e pulite del ponte completamente aperto, unitamente al parabrezza avvolgente vi dicono che questa barca è stata costruita per darvi la vera sensazione di vento nei capelli. Una barca perfetta per le crociere di un giorno o del fine settimana. Rilassatevi sul ponte aperto del 35 Sport.

Небо. Море. Воздух. Свет. 35 Sport.

Эта яхта даст Вам возможность насладиться окружающим миром. Всем, что находится вокруг Вас. Представьте, как свежий ветер будет развеивать Ваши волосы, пока Вы будете находиться на полностью открытой палубе, с низко расположенным ветровым стеклом по всему борту. Это судно идеально подходит для путешествий на один день или на целый уик-энд. Расслабьтесь на открытой палубе яхты 35 Sport.













ESTIMATED PERFORMANCE:
ENGINE OPTIONS:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260hp (520hp total), Duoprop Sterndrive	31/33 knots*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300hp (600hp total), Duoprop Sterndrive (also available with joystick control)	33/35 knots*

PRINCIPAL DIMENSIONS:

Length overall (exc. pulpit):	10.74m	35' 3"
Beam:	3.77m	12' 4"
Height above waterline (to screen top):	3.12m	10' 3"
Draft: (stern drives down):	1.09m	3' 7"
Headroom:	1.93m	6' 4"
Fuel capacity:	2 x 375 litres	2 x 82 gal
Water capacity:	214 litres	47 gal
Weight (dry) twin engine:	7,550kg	7.4 tons

STIMA PRESTAZIONI:
OPZIONI MOTORIZZAZIONE:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260 cv, entrofuoribordo	31/33 nodi*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300 cv, entrofuoribordo (disponibile anche con comando a joystick)	33/35 nodi*

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Lunghezza f.t.:	10,74m
Larghezza:	3,77m
Altezza sopra linea gall. (incl. albero)	3,12m
Pescaggio: (con piede abbassato):	1,09m
Max. altezza interna:	1,93m
Serbatoio carburante:	2 x 375 l
Serbatoio acqua:	214 l
Peso (a vuoto) due motori:	7.550kg

EPERFORMANCES ESTIMÉES :
OPTIONS DE MOTORISATION :

2 Volvo Penta Diesel D4 260 ch. (total : 520 ch.), Embases Duoprop	31/33 nœuds*
2 Volvo Penta Diesel D4 300 ch. (total : 600 ch.), Embases Duoprop (également disponible avec commande joystick)	33/35 nœuds*

PRINCIPALES DIMENSIONS :

Longueur hors-tout :	10,74m
Largeur :	3,77m
Tirant d'air (mât compris) :	3,12m
Tirant d'eau (Embases baissées) :	1,09m
Hauteur sous barrot :	1,93m
Capacité en carburant :	2 x 375 l
Capacité en eau :	214 l
Poids (lège) bimoteurs :	7 550kg

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ:
ВАРИАНТЫ ДВИГАТЕЛЕЙ:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260 л. с. (всего 520 л. с.), Duoprop Sterndrive	31/33 узлов*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300 л. с. (всего 600 л. с.), Duoprop Sterndrive (доступна также с джойстиком управления)	33/35 узлов*

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ:

Общая длина:	10,74м
Ширина:	3,77м
Высота над ватерлинией (включая мачту):	3,12м
Осадка (с опущенными ходовыми колонками):	1,09м
Высота в помещениях:	1,93м
Емкость топливных баков:	2 x 375 литров
Запас пресной воды:	214 литров
Сухой вес:	7 550кг

FAHRLEISTUNG:
MOTOROPTIONEN:

2 x Volvo Penta Diesel D4 – 260 (383 kW/520 PS gesamt), Duoprop Z-Antrieb	31/33 Knoten*
2 x Volvo Penta Diesel D4 – 300 (442 kW/600 PS gesamt), Duoprop Z-Antrieb (auch erhältlich mit Joystick-Steuerung)	33/35 Knoten*

TECHNISCHE DATEN (circa-Angaben):

Länge über alles:	10.74m
Breite:	3,77m
Höhe über Wasserlinie (einschl. Geräteträger):	3,12m
Tiefgang: (Heckantriebe unten):	1,09m
Stehhöhe:	1,93m
Kraftstofftank:	2 x 375 l
Wassertank:	214 l
Trockengewicht:	7.550kg

RENDIMIENTO EVALUADO:
OPCIONES DE MOTOR:

2 x Volvo Penta Diesel D4 260 cv (520 cv total), propulsor Duoprop	31/33 nudos*
2 x Volvo Penta Diesel D4 300 cv (600 cv total), propulsor Duoprop (también disponible con control por joystick)	33/35 nudos*

DIMENSIONES PRINCIPALES:

Eslora total:	10,74m
Manga:	3,77m
Altura sobre línea de flotación (incl. Mástil):	3,12m
Calado (propulsores de popa bajados):	1,09m
Altura en cabina:	1,93m
Capacidad de combustible:	2 x 375 l
Capacidad de agua:	214 l
Peso (seco):	7.550kg

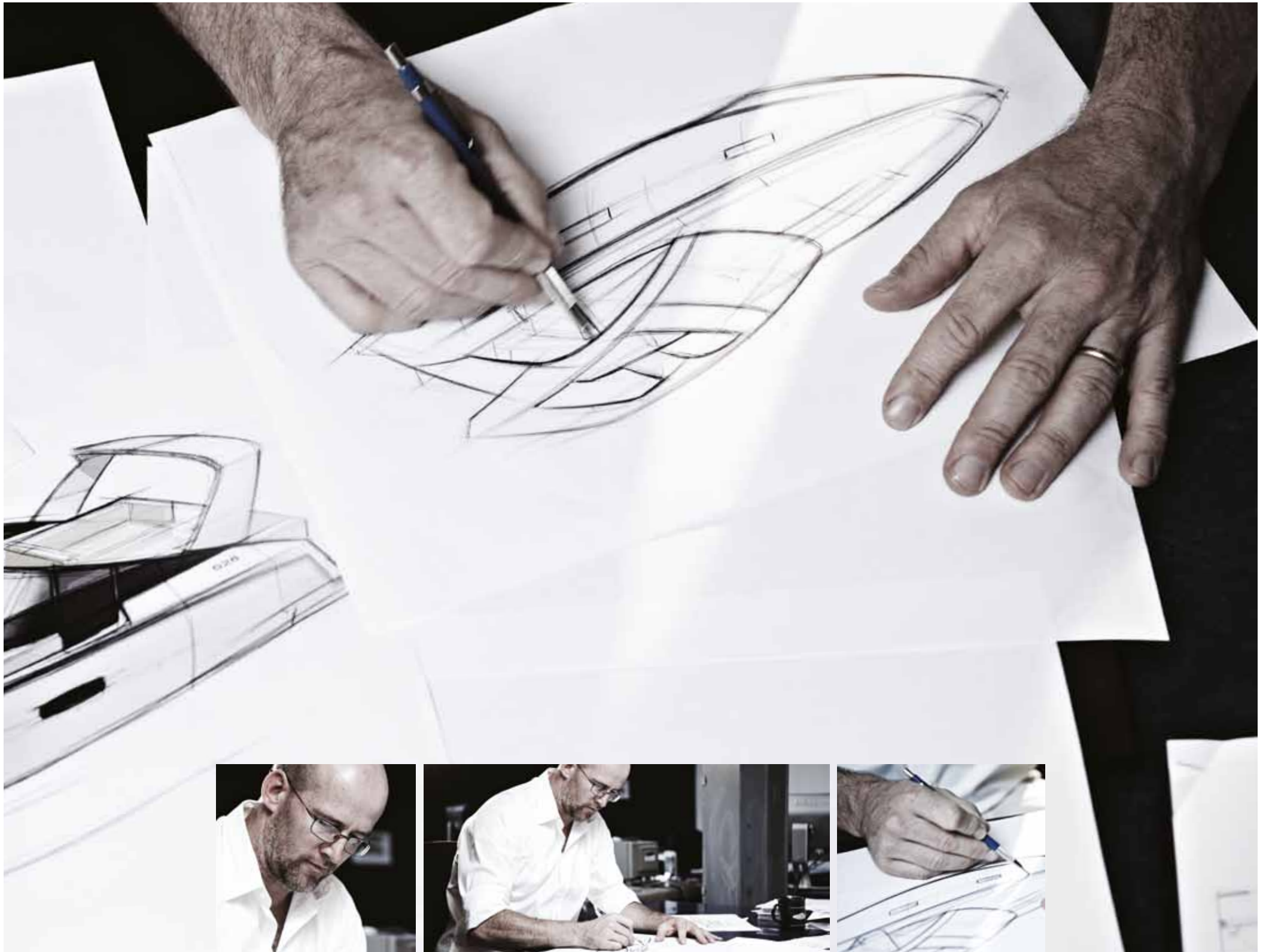
S28
Concept
Concepto
Concept
Konzept
Concetto
Концепт











Designing boats like everyone else is easy.
Making waves takes a far more individual approach.

From the SC35 turning heads to the F46 and F42 revolutionising flybridge design to the C48 taking our innovative use of space to new heights, we design and build boats like no other. We blend the very best of modern British industrial design with our unique use of space and light. Crisp, linear lines, freshness and unrivalled connectivity creating stylish, comfortable sanctuaries. With every aspect of our design having a reason so that nothing is superfluous. We have been listening to customers, pushing boundaries and asking 'why not?' for over 40 years. And the journey has only just begun.

Diseñar barcos como los diseñan los demás es fácil.
Pero para causar sensación hay que darles un enfoque mucho más personal.

Desde el llamativo SC35 o el revolucionario diseño del puente alto del F46 y F42, hasta el innovador aprovechamiento del espacio del C48, las embarcaciones que construimos no son como las de los demás. Nosotros combinamos lo mejor del moderno diseño industrial británico con nuestro particular aprovechamiento del espacio y de la luz. Las líneas afiladas y precisas, la frescura y unos espacios conectados como en ninguna otra embarcación crean confortables remansos de estilo. Todos los detalles de nuestro diseño tienen una razón y nada en ellos es superfluo. Hemos escuchado a los clientes, hemos ido más allá de las convenciones y nos hemos preguntado "¿Por qué no?" durante más de 40 años. Y el viaje no ha hecho más que empezar.

Concevoir des bateaux comme les autres est simple.
Faire des vagues nécessite une approche nettement plus individuelle.

De l'enivrante SC35 aux F46 et F42 au modèle de flybridge révolutionnaire, sans oublier la C48 et son utilisation innovante de l'espace, nous concevons et construisons des bateaux uniques en leur genre. Nous associons le nec plus ultra du design industriel britannique moderne à notre utilisation unique de l'espace et de la lumière. Des lignes droites et précises, de la fraîcheur et une connectivité sans pareille pour des sanctuaires élégants et confortables. Chaque aspect de notre design ayant sa raison d'être pour que rien ne soit superflu. Nous avons écouté nos clients, repoussant les frontières et nous remettant en question depuis plus de 40 ans. Et le voyage ne fait que commencer.

Boote zu entwerfen wie alle anderen ist einfach.
Boote zu entwerfen, die Wellen schlagen, erfordert einen sehr viel individuelleren Ansatz.

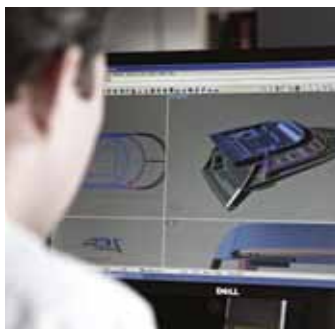
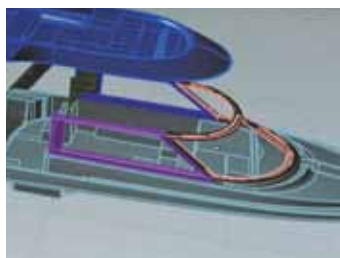
Von der SC35, nach der sich die Menschen umdrehen, bis zur F46 und F42, die das Flybridge-Design revolutioniert haben, und zur C48, die neue Maßstäbe bei der innovativen Nutzung des Raums setzt: Wir entwerfen und bauen Boote, die anders sind. Wir kombinieren die besten Merkmale modernen britischen Designs mit einer einzigartigen Nutzung von Raum und Licht. Klare, gradlinige Linien, Spritzigkeit und unerreichte Verbindungsmöglichkeiten schaffen eine stilvolle, komfortable Zuflucht. Alle Aspekte unseres Designs haben ihren Grund; nichts ist überflüssig. Seit über 40 Jahren hören wir unseren Kunden zu, reizen Grenzen aus und fragen: „Warum nicht?“ Und die Reise hat gerade erst begonnen.

Progettare barche come chiunque altro è facile.
Ma per smuovere le acque serve un approccio molto più personale.

Dall'SC35 irresistibilmente seduttivo alla rivoluzionaria controplancia degli F46 e F42 fino al C48 che innalza a nuove vette un nuovo impiego dello spazio, progettiamo e costruiamo barche come nessun altro. Combiniamo il meglio del design industriale britannico con un uso esclusivo dello spazio e della luce. Profili incisivi e lineari, freschezza e uniformità ineguagliabili per creare dei rifugi eleganti e confortevoli. Un design in cui ogni elemento ha la sua ragion d'essere e nulla è superfluo. Da 40 anni ascoltiamo i nostri clienti e allarghiamo i nostri confini chiedendoci costantemente "Perché no?". E il viaggio è appena iniziato.

Проектировать яхты, как это делают другие, не представляет особой сложности. Для создания сильного впечатления требуется индивидуальный подход.

SC35, вызывающая всеобщее восхищение, F46 и F42, произведшие революцию в конструкции открытого мостика, C48, возносящая наше инновационное использование пространства на небывалую высоту, – мы проектируем и строим яхты так, как этого не делает никто. Мы сочетаем все лучшее от современного британского промышленного дизайна с нашим уникальным использованием пространства и света. Ясно очерченные прямые линии, свежесть и непревзойденная сочетаемость в создании стильных и комфортабельных яхт. Каждый элемент нашего дизайна тщательно продуман, поэтому в нем нет ничего лишнего. Вот уже более сорока лет мы прислушиваемся к мнению клиентов, раздвигаем границы и спрашиваем себя: а почему бы и нет? И это путешествие только началось.





Boats built on confidence.

Integrity isn't simply placed at the centre of our business. It's built into the very heart of our boats with every conceivable aspect scrutinised. From advanced finite element analysis technology to carry out full structural analysis before a boat is even built. To our own Product Validation Laboratory where 30 years at sea is concentrated into 14 days. To well over 2000 tests and checks on the finished boat. Even down to putting new boat designs up to gale force 8 storms for a minimum of eight hours, we test every component of every model to limits that you will simply never reach.

Embarcaciones construidas sobre la confianza.

La integridad no solo constituye el centro de nuestro negocio. También se incorpora en el corazón mismo de nuestras embarcaciones, con el escrutinio al que se someten todos los aspectos imaginables. Desde la avanzada tecnología del análisis de pequeños elementos hasta el análisis estructural completo que realizamos antes incluso de construir una embarcación. O nuestro laboratorio de validación de productos en el que concentramos 30 años en el mar en solo 14 días. O las más de 2.000 pruebas y comprobaciones que realizamos en la embarcación ya terminada. O las tormentas de fuerza 8 durante a las que sometemos nuestros nuevos diseños de embarcaciones durante un mínimo de ocho horas. Todos los componentes de cada modelo se prueban bajo condiciones límite que jamás alcanzarán.

Des bateaux construits sur la confiance.

L'intégrité n'est pas seulement au centre de notre activité. Elle est au cœur même de nos bateaux, chaque aspect concevable étant étudié avec le plus grand soin. De la technologie avancée d'analyse par éléments finis permettant de réaliser une analyse structurelle complète avant même la construction d'un bateau. Dans notre propre laboratoire de validation des produits où 30 années en mer sont concentrées en 14 jours. Sans oublier les quelque 2 000 tests et vérifications menés sur le bateau fini. Ou encore l'exposition des nouveaux modèles à des tempêtes de force 8 pendant au moins 8 heures, nous testons le moindre composant de chaque modèle jusqu'à des limites que vous n'atteindrez jamais.

Boote, die auf Vertrauen basieren

Integrität steht nicht nur im Mittelpunkt unseres Geschäfts. Sie steckt im Herzen unserer Boote; jeder nur denkbare Aspekt wird hinterfragt – von der hoch entwickelten FEA-Technologie zur Durchführung einer vollständigen strukturellen Analyse, noch bevor ein Boot gebaut wird, bis hin zum hauseigenen Produktprüfungslabor, wo 30 Jahre auf See in 14 Tagen konzentriert werden, und zu deutlich über 2000 Tests und Kontrollen am fertigen Boot. Und sogar bis zur mindestens achtstündigen Erprobung neuer Bootsentwürfe bei Windstärke 8. Wir testen jedes Bauteil jedes unserer Modelle bis an Grenzen, die Sie mit Sicherheit niemals erreichen werden.

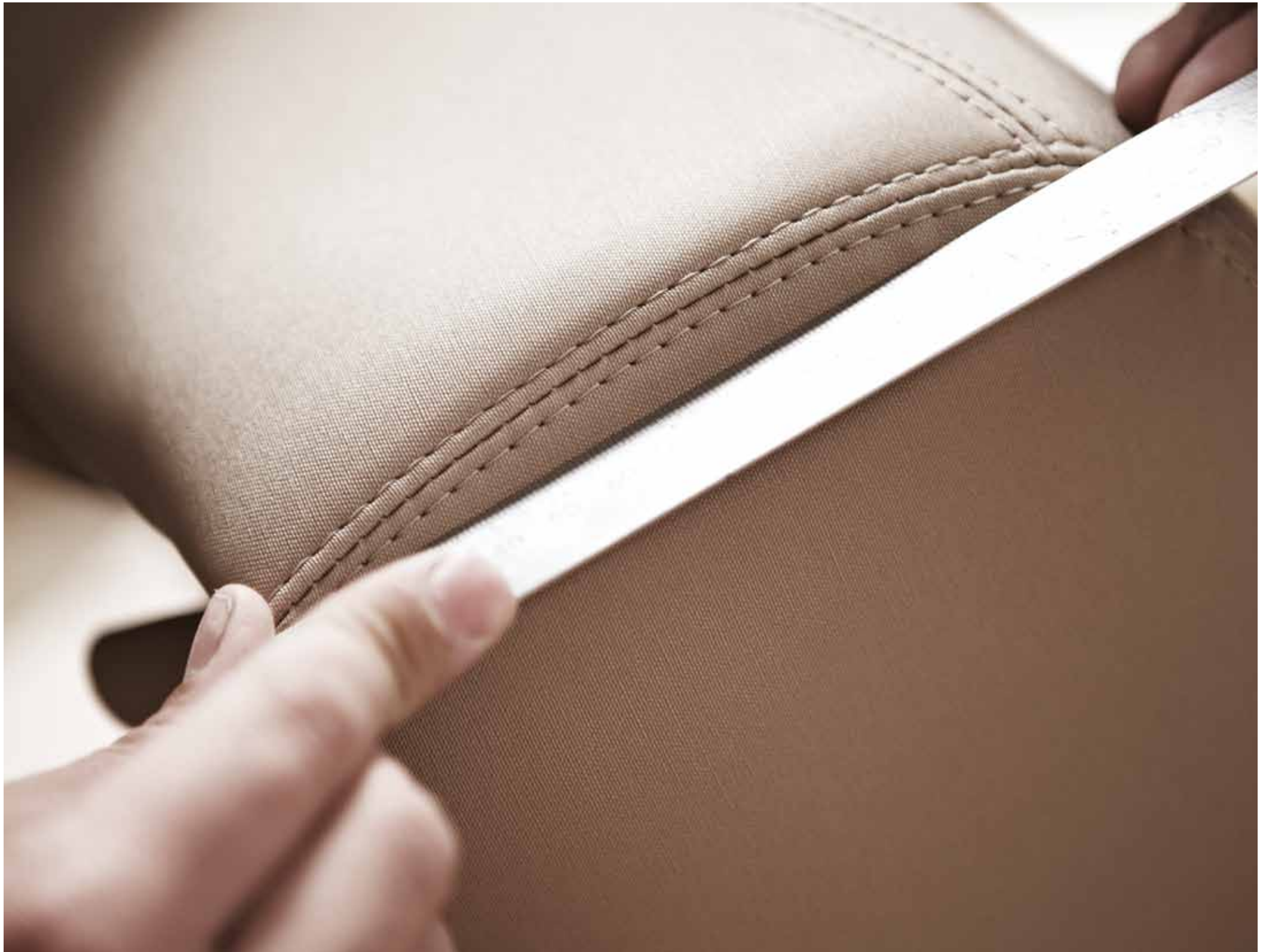
Le barche si costruiscono sulla fiducia.

Non ci limitiamo a mettere la perfezione al centro del nostro lavoro. La applichiamo in profondità al cuore delle nostre barche esaminando minuziosamente ogni possibile dettaglio. Dalla tecnologia avanzata del software Finite Element Analysis (FEA) che consente di esaminare a fondo la struttura di una barca prima della sua costruzione. Al nostro Product Validation Laboratory, il laboratorio di collaudo del prodotto dove i nostri 30 anni per mare si condensano in due settimane. Agli oltre 2000 controlli e verifiche sulla barca finita. Fino a testare i nuovi modelli sottoponendoli ad almeno 8 ore di tempesta forza 8, mettendo alla prova tutti i componenti di tutti i modelli fino a condizioni limite che non incontrerete mai.

Яхты, придающие уверенность.

Безупречность не просто помещена в центр нашего бизнеса. Она встроена в самое сердце наших яхт, где каждый мыслимый аспект подвергается тщательной проверке. От современной технологии анализа методом конечных элементов для проведения полного структурного анализа еще до постройки яхты. До нашей собственной лаборатории проверки качества продукции, в которой 30 лет опыта на море сконцентрированы в 14 днях проверки. До 2000 испытаний и проверок построенной яхты. Вплоть до подвергания новых конструкций яхт воздействию штормовых ветров силой 8 баллов в течение не менее восьми часов – мы испытываем каждый элемент каждой модели в таких предельных условиях, которых Вы просто никогда не достигнете.





We put two things into your boat: heart and soul.

Blending painstaking precision and 40 years of craftsmanship, from the smallest stitching detail to meticulous, grain-matched decking, Sealine continues to incorporate a contemporary approach to set new standards. We were the first small boat builder, for instance, to introduce a complete matt wood finish with our use of American walnut. Sealine designs are unmistakably distinctive; ultimately simple and functional, yet enticingly stylish. Always underpinned by our demand for quality. Throughout, our dedicated craftsmen and women work together to create a singularly unique experience.

Ponemos dos cosas en su embarcación: el corazón y el alma.

Combinando una meticulosa precisión y 40 años de manufacturación, desde la más mínima puntada hasta la meticulosidad en la elección de la veta de cubierta, Sealine sigue adoptando un enfoque contemporáneo para fijar nuevos estándares. Así, por ejemplo, fuimos el primer constructor de embarcaciones pequeñas que introdujo un acabado completamente mate en la madera utilizando nogal americano. Los diseños de Sealine son inconfundibles, sencillos y funcionales, pero con un estilo muy atrayente. Pero siempre sustentados en nuestras exigencias de calidad. Nuestros artesanos especializados colaboran entre sí en todo el proceso para crear una experiencia singularmente única.

Nous mettons deux choses dans nos bateaux :
notre cœur et notre âme.

Mêlant précision méticuleuse à 40 années d'expérience dans le métier, du plus petit point de couture au pontage méticuleusement poncé, Sealine continue à intégrer une approche contemporaine pour établir de nouvelles normes. Nous avons été le premier constructeur de petits bateaux, par exemple, à proposer une finition en bois mat complète en utilisant du noyer américain. Les modèles Sealine sont reconnaissables entre tous ; excessivement simples et fonctionnels, tout en étant d'une grande élégance. Toujours guidés par notre exigence de qualité. À chaque étape, nos artisans travaillent ensembles pour créer une expérience véritablement unique.

Wir stecken zwei Dinge in Ihr Boot: Herz und Seele

Bei Sealine verbinden sich höchste Präzision und 40 Jahre Handwerkserfahrung mit einem zeitgenössischen Ansatz, der neue Standards setzt: von der kleinsten Naht bis hin zur akribischsten, maserungsabgestimmten Holzbeschichtung. So sind wir etwa – durch unseren Einsatz amerikanischen Wallnussholzes – der erste Kleinboothersteller, der eine vollständige Mattholzoberfläche anbietet. Sealine-Designs sind unverkennbar: ein Ultimatum an Einfachheit und Funktionalität und dabei verlockend stilvoll, und immer von höchster Qualität, denn unsere engagierten Handwerker arbeiten während des gesamten Fertigungsprozesses zusammen, um Ihnen ein einzigartiges Erlebnis zu bieten.

Due sono le cose che mettiamo nella vostra barca: l'anima e il cuore.

Miscelando una meticolosa precisione con 40 anni di esperienza artigianale, dal più piccolo dettaglio di una cucitura all'assoluta uniformità della coperta di legno, Sealine continua a esprimere un approccio contemporaneo e a definire nuovi standard. Ad esempio, siamo stati il primo cantiere navale a introdurre finiture interamente satinata delle parti in legno, utilizzando il noce americano. I modelli Sealine sono caratterizzati da un'estetica esclusiva e inconfondibile: straordinariamente semplici e lineari e assolutamente funzionali, ma anche straordinariamente attraenti ed eleganti. Il tutto sempre subordinato ai nostri requisiti di qualità. Sotto ogni aspetto i nostri artigiani lavorano insieme per creare un'esperienza straordinariamente esclusiva.

Мы вкладываем в Вашу яхту сердце и душу.

Объединяя четкость работы и сорокалетний профессиональный опыт, от мельчайших шовных деталей до сверхточного и кропотливого изготовления опалубки Sealine продолжает применять современный подход и устанавливать новые стандарты. Так, мы стали первым производителем малогабаритных яхт, который применил комплексную отделку матовой древесины: мы использовали для этого черный орех. Проекты Sealine можно безошибочно распознать среди прочих проектов – они предельно просты и функциональны, но при этом и притягательно элегантны. Нас всегда подстегивает стремление к максимально высокому качеству. На всех этапах строительства яхты наши специалисты с воодушевлением работают вместе, чтобы создать уникальную атмосферу на борту.







Authorised Dealer / Estampilla Autorizada Del Distribuidor / Timbre Autorisé De Revendeur /
Autorisierter Händler-Stempel / Rivenditore Autorizzato

HEAD OFFICE:

Sealine International Limited
Whitehouse Road,
Kidderminster,
Worcestershire
DY10 1HT
England
Tel: +44 (0) 1562 749100
Fax: +44 (0) 1562 747709
Email: info@sealine.com
Web: www.sealine.com

*All performance figures are given in good faith and are intended as an indication. These figures cannot be guaranteed as top speed in particular is affected by the cleanliness of the hull, conditions of the propellers, weight carried and air/sea temperatures. Sealine International reserve the right to change specifications in line with the company policy of improvement through research and development. Errors and omissions excepted. Models shown in this brochure may include additional cost options that are not part of the standard specification. Accessories shown are for illustrative purposes only and are not included in the purchase price. Please check with your dealer for a full list of inclusions.

*Alle Angaben bezüglich der Leistung wurden in gutem Glauben gemacht und sollen nur als Anhaltspunkt dienen. Die Angaben können nicht garantiert werden, da speziell die Höchstgeschwindigkeit von der Sauberkeit des Schiffsrumpfes, dem Zustand der Schiffsschrauben, der Last und den Luft-/Wassertemperaturen abhängt. Sealine International behält sich das Recht vor, Spezifikationen zu ändern, was in Übereinstimmung mit der Unternehmenspolitik geschieht, aufgrund von Forschung und Entwicklung Verbesserungen vorzunehmen. Ausgenommen sind Fehler und Auslassungen. Die in dieser Broschüre abgebildeten Modelle können Zusatzausstattungen zeigen, die nicht Teil der Standardspezifikation sind.

*Todas las cifras de prestaciones detalladas, son a modo de indicación. Estas cifras no pueden ser garantizadas como máximas velocidades ya que dependen de la limpieza del casco, condiciones de las hélices, carga de la embarcación y temperaturas del mar y ambiente. Sealine International se reserva el derecho de modificar las especificaciones según la política de la empresa de mejora en investigación y desarrollo. Salvo errores u omisiones, los modelos incluidos en el catálogo pueden incluir costes de instalaciones opcionales que pueden no ser parte de las especificaciones standard.

*Tutti i dati relativi alle prestazioni vengono dichiarati in buona fede e sono indicativi. Tali dati non possono essere garantiti. In particolare, la velocità massima è influenzata dalla pulizia dello scafo, dalle condizioni dei propulsori, dal peso trasportato e dalla temperatura dell'aria e dell'acqua. Sealine International si riserva il diritto di variare le specifiche in linea con la politica aziendale di miglioramento attraverso la ricerca e lo sviluppo. La società non si assume responsabilità per errori e omissioni. I modelli inclusi in questo opuscolo possono includere parti opzionali che non fanno parte delle specifiche standard.

*Les performances sont données à titre d'indication et ont été réalisées dans des conditions normales de navigation. Elles peuvent être différentes en fonction de l'état du bateau et de la propreté de la carène, des hélices, de la charge à bord, des températures eau/air et des conditions de mer. Elles n'engagent nullement la responsabilité de Sealine. Sealine se réserve le droit de modifier les spécifications à tout moment et sans aucun préavis. Les bateaux présentés dans la brochure peuvent être équipés des matériels optionnels qui ne font pas partie de l'équipement standard.

*Все указанные в настоящем каталоге эксплуатационные характеристики получены в испытательных условиях и являются ориентировочными. Мы не можем гарантировать их полного соответствия показателям в реальных условиях. В частности, на максимальную скорость судна оказывает влияние такие факторы, как чистота корпуса, состояние винтов, загрузка яхты, температура воды и воздуха и пр. В соответствии с политикой Оборудование и аксессуары, не включенные в стандартную комплектацию, приобретаются за дополнительную плату. Sealine International оставляет за собой право изменять спецификации моделей без предупреждения. Ошибки и опечатки возможны. Оборудование и аксессуары, не включенные в стандартную комплектацию, приобретаются за дополнительную плату.

